

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Turkish Writing Systems / Turkish Writing Systems	
Ders Kodu / Course Code	TDE3129	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Bachelor Degree / Bachelor Degree	
Ders Akts Kredi / ECTS	3.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	2.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	3	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Normal Education / Normal Education	
Eğitim Dili / Education Language	Turkish / Turkish	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Başlangıçtan 21. yüzyıla kadar Türkçenin yazımında kullanılan alfabelerin ya da yazı sistemlerinin kavratılması. Öğrencilerin bu yazı sistemleriyle yazılmış metinleri çeviriyazıya aktarabilmesini sağlamak.	To comprehend the alphabets or writing systems used in the writing of Turkish from the beginning to the 21st century. To enable students to transfer texts written with these writing systems into transcription.
İçeriği / Content	Köktürk yazı sistemi , Eski Uygur alfabesi, Arap esaslı Osmanlı Türkçesi alfabesi (yazma ve matbu), Slav esaslı Kiril alfabesi (Türk topluluklarının kullandıkları sistemler arasındaki ortaklık ve farklılıklar).	Köktürk writing system, Old Uyghur alphabet, Arabic-based Ottoman Turkish alphabet (writing and printed), Slavic-based Cyrillic alphabet (commons and differences between the systems used by Turkish communities).
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	Hatice Şirin User, Başlangıcından Günümüze Türk Yazı Sistemleri, Akçağ Yayınları, Ankara, 2006.	Hatice Şirin User, Başlangıcından Günümüze Türk Yazı Sistemleri, Akçağ Yayınları, Ankara, 2006.
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	DOÇ. DR. KENAN AZILI	Assoc. Dr. Kenan AZILI

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Türk Dili ve Edebiyatının metinlerini başlangıcından günümüze kadar yazı sistemleri (alfabe) açısından değerlendirebilir.	Can evaluate the texts of Turkish Language and Literature in terms of writing systems (alphabet) from the beginning to the present day.
2	Türklerin kullandığı bütün alfabeler hakkında bilgi sahibi olur.	Have knowledge about all alphabets used by Turks.

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Ses, yazı, harf, alfabe, yazı sistemi, ligatür vb. terimleri. Türk dilinin tarihi gelişim süreci ve bu süreçte kullandığı alfabeler. Alfabe değişikliklerinin gerekçeleri. Bu alfabelerin Türkçeye uygunluğunun tartışılması.				
	Sound, letter, writing, alphabet, writing system, ligature and so on terms. Historical development of Turkish language and alphabets used in this process. The reason for changes of alphabet. Discussion of the suitability of this alphabets for Turkish				
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Köktürk yazısının ünlü ve ünsüz sistemi. Bu alfabeye yazılmış(Orhun Yazıtları vd.) metinler üzerinde okuma çalışması.				
	Vowels and consonants system of Orkhon writing. Reading study on the texts with written by Orkhon alphabet (the Orkhon Inscriptions et al.).				
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Köktürk metinleri üzerinde okuma ve yazma çalışmaları.				
	Reading and writing studies on the Orkhon Inscriptions.				
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Eski Uygur yazısının tanıtılması ve bu alfabeye yazılmış metinler üzerinde okuma çalışmaları.				
	Introduction to the old Uighur alphabet and reading passages from texts written in the alphabet.				
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Uygur harfli metinler üzerinde okuma çalışması, yazma alıştırmaları.				
	Reading and writing studies on the texts of Uighur				

6	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Osmanlı Türkçesinde kullanılan Arap alfabesinin hatırlatılması, bu alfabeyle yazılmış matbu metinler üzerinde okuma ve yazma çalışmaları.				
	Reminding of the Ottoman Turkish alphabet, reading and writing on printed texts written in the alphabet.				
7	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Matbu ve yazma Osmanlı Türkçesi metinleri üzerinde okuma, çevriyazı ve yazma çalışmaları.				
	Reading and writing studies on printed and manuscript texts written in Arabic-based Ottoman alphabet.				
8	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	ARA SINAV				
	EXAM				
9	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Yazma Osmanlı Türkçesi metinleri üzerinde okuma ve çevriyazı alıştırma çalışmaları.				
	Reading and writing with transcription alphabet studies on manuscript texts written in Arabic-based Ottoman alphabet.				
10	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türkiye Türkçesi dışındaki şivelerde bir dönem kullanılan Kiril alfabesinin tanıtılması. Bu yazı sisteminin Türk şivelerindeki farklı kullanımlarının örnekleriyle anlatılması.				
	Introduction of Cyrillic alphabet, used for a period of dialects other than Turkey Turkish and Examples of different uses of this writing system to describe the Turkish dialects.				
11	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Farklı Türk şivelerindeki Kiril harfli metinler üzerinde okuma, çevriyazı ve yazma çalışmaları.				
	Reading and writing studies different texts written in Cyrillic alphabet in Turkish dialects				

12	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türk dünyasında bugüne kadar kullanılmış ve hâlen kullanılmakta olan Lâtin alfabelerinin karşılaştırmalı olarak tanıtılması. Bu harflerle yazılmış şive metinleri üzerinde okuma çalışmaları.				
	Turks in the world ever used and still in use as a comparative introduction of Latin writings. Reading studies on the text with written in the alphabet				
13	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Farklı Lâtin alfabeleriyle yazılmış Türkçe edebî metinler üzerinde okuma çalışmaları.				
	Reading of texts of literary works written in Turkish in different Latin alphabets.				
14	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türkçenin yazımında kullanılan bütün yazı sistemlerinin karşılaştırılması ve genel değerlendirme.				
	Comparison of all the writing systems used in the writing and general evaluation of Turkish.				
15	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Türkçenin yazımında kullanılan bütün yazı sistemlerinin karşılaştırılması ve genel değerlendirme.				
	Comparison of all the writing systems used in the writing and general evaluation of Turkish.				
16	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	FİNAL				
	FINAL				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	1.00	1.00
Final Sınavı / Final Examination	1	2.00	2.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	1	5.00	5.00
Ev Ödevi / Homework	5	14.00	70.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	1	12.00	12.00
Toplam / Total:	9	34.00	90.00
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 90.00/30.00 = 3.00 ~ 3.00 / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 90.00 / 30.00 = 3.00 ~ 3.00			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program Outcomes														
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	2.1.1	2.1.2	3.1.1	3.1.2	3.1.3	3.1.4	3.2.1	3.3.1	3.4.1	3.4.2
1.Türk Dili ve Edebiyatının metinlerini başlangıcından günümüze kadar yazı sistemleri (alfabe) açısından değerlendirebilir. / Can evaluate the texts of Turkish Language and Literature in terms of writing systems (alphabet) from the beginning to the present day.	2	1	1	1	2	2	1	2	2	1	1	2	1	2	1
2.Türklerin kullandığı bütün alfabeler hakkında bilgi sahibi olur. / Have knowledge about all alphabets used by Turks.	2	2	2	1	2	1	1	1	2	2	2	1	1	2	2

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high